

## Vaše osobe za kontakt:

Njegovatelji i njegovateljice muslimanske vjeroispovijesti će biti uz rodbinu kada za pacijenta nastupi zadnja faza života u klinici Sv. Barbara Hamm-Heessen.



Hospicijska pomoć i podrška:  
Edina Džambić, Bagdat Bozkurt i Sultan Demir.

**St. Barbara-Klinik Hamm-Heessen**  
Krankenhausseelsorge (bolnica za dušobrižništvo)  
Am Heessener Wald 1, 59073 Hamm  
Tel.: 0 23 81 / 6 81- 10 52

sbaer@barbaraklinik.de  
[www.barbaraklinik.de](http://www.barbaraklinik.de)

zertifiziert nach  
DIN EN ISO 9001:2008  
inkl. pCC KH



Stand: Februar 2016 | Bilder: Tanja Strätker, istock

## JEDAN ZA DRUGOGA – JEDAN S DRUGIM

Skrb za osobu na samrti



**ST. BARBARA-KLINIK  
HAMM-HEESSEN**



Akademisches Lehrkrankenhaus der  
Westf. Wilhelms-Universität Münster

# Koračati na zajedničkom putu....

**Draga pacijentice, dragi pacijentu,  
dragi pripadnici muslimanske vjeroispovijesti,**

da li se radi o neizlječivoj bolesti ili teškoj nesreći – ako se nađemo u zadnjoj fazi života, prepušteni smo osjećajima i jedva da smo sposobni da formiramo jasnu misao. Situacija nam se čini tužnom i djelomično neshvatljivom, a često ne znamo što da učinimo.

To posebno važi ako nam sporazumijevanje otežavaju jezične ili kulturološke razlike. Jer uz tugu vlada i nesigurnost.

- Što se stvarno trenutno događa?
- Kako će se dalje razvijati situacija?
- Da li se mogu održati obredi?
- Šta treba da se napraviti?
- Ukratko: Što su sljedeći koraci?

Kao tim medicinskih sestara muslimanske vjeroispovijesti, mi znamo ta pitanja i znamo za te brige i strahove. Mi stojimo uz vas u času kada su vaši bližnji u našoj klinici ušli u posljednju fazu života. Mi vam pomažemo da dobijete prostor za tugovanje i rastanak i da vam dajemo informacije i budemo uz vas.

Taj put ne mora niko sam da prolazi!  
Obratite se nama!

Ima puno situacija u kojima želimo i možemo da vam pomognemo. Tako na primjer:

- **Pomažemo kod razgovora s doktorima.**  
U teškoj situaciji ponekad ne razumijete sve što doktor pokušava da objasni. Mi stojimo uz vas i pojašnjavamo i prevodimo da biste mogli razumjeti.
- **Kod prijelaza na hospicij.**  
Kada su medicinske mogućnosti iscrpljene, naći će se mjesto u hospiciju gdje ćemo u zadnje sedmice, dane i sate biti uz vašeg bližnjega i brinuti se za njega. Objasnit ćemo vam koje su sve mogućnosti i pružit vam pomoć.
- **U trenucima umiranja.**  
Tuga je beskrajno velika. Međutim, moraju da se urade određeni koraci i obrati pažnja na ono što treba obaviti. To važi prije svega kada pokojnica ili pokojnik trebaju biti sahranjeni u svojoj domovini. Mi ćemo Vam pomoći da se odrade sve te stvari.
- **Kod prvog zbrinjavanja pokojnika.**  
Mi znamo obrede i proceduru i osigurat ćemo Vam u našoj klinici primjerene uvjete za to.